



Urdaxko udala



UDALAREN OSOKO BILKURA

2011ko ABENDUAREN 29an EGINDAKO OHIKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea

Oihane Zabaleta Mujika, andrea (Bildu)

Zinegotziak

Jon Altolagirre Askasibar, jauna (Bildu)
Unai Badiola Urrate jauna (Bildu)
Josu Miren Sierra Munduate, jauna (Bildu.)
Aitor Otegi Epelde, jauna, (Bildu.)
Jorge Andueza Arrizabalaga, jauna (Bildu
Itziar Agirre Berriotxoa , andrea (E.A.J/ P.N.V)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J/P.N.V.)
Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J/P.N.V.))
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)
M^a Dolores Segade Blanco, andrea (P.S.E-E.E..)
Fco. Javier Martin Mateo, jauna (P.S.E.-E.E)
Luis Angel Tellez Gogorza, jauna (H1!)

Idazkaria

María Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea

Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Urretxun bi mila eta hamaikako abenduaren hogeita bederatzian.

Arratsaldeko zazpiak eta laurden direnean, alde zuzenetik deitutako ohiko batzaraldia egiteko, Udaltzaria bildu da udaltzarako batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

En Urretxu a veintinueve de diciembre de dos mil once.

Siendo las diecinueve horas quince minutos se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión ordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Jarraian, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote

1.-Aurreko batzarraldien aktak

2011ko urriaren 27an, eta azaroaren 3 y 24an egindako bileren aktak irakurri ondoren, aho batez onartzen dira.

2.- Alkatearen dekretuak

Azaroan emandako dekretuen berri eman da, hain zuzen ere ondorengo hauek

2011-11-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

2011-11-02 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .

2011-11-02 Labeaga 12an bide publikoa okupatzeko baimena

2011-11-02 Labeaga 52-54 zenbakian jarritako pertsiana kentzea.

2011-11-03 Denak taberna: Kontzertura egiteko baimena

2011-11-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

2011-11-04 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

2011-11-04 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 33K. behea.

2011-11-05 Karrika: Gaztetzoko kudeaketari buruzko faktura onartzea.

2011-11-07 Aterki taldea Gainzuri ikastetxeko igogailuaren estalkiko filtrazioak kentzeko lanak esleitzea.

2011-11-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko

Seguidamente se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día

1.-Actas de kas sesiones anteriores

Dada lectura a las actas de las sesiones celebradas los días 27 de octubre. 3 y 24 de noviembre, son aprobadas por unanimidad.

2.- Decretos de Alcaldía

Se da cuenta de la relación de Decretos dictados durante el mes de noviembre que se relacionan a continuación

02-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

02-11-2011 Autorización ocupación vía pública Labeaga 12.

02-11-2011 Acordar retirada persiana Labeaga 52-54

03-11-2011 Denak taberna: Autorización concierto.

04-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

04-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

04-11-2011 Licencia obra menor Labeaga 33 K-bajo.

05-11-2011 Karrika Aprobación factura gestión Gaztetzoko

07-11-2011 Aterki taldea: Adjudicación eliminación filtraciones en cubierta ascensor Gainzuri.

07-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal



Urretxuko udala



eskaera.	habitantes.
2011-11-07 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	07-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-08 Iparragirre 54 : Eraikuntza segurtasun balditzean mantentzeko errekerimendua.	08-11-2011 Iparragirre 54: Requerimiento realización trabajos de mantenimiento edificio.
2011-11-08 I.Z.M. obrak egiteko lizentzia ukatzea.	08-11-2011 I.Z.M. Desestimación licencia obras.
2011-11-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	09-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-09 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	09-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-09 Urretxu-Zumarraga Ikastola : frontoia erabiltzeko baimena.	09-11-2011 Urretxu-Zumarraga ikastola cesión frontón
2011-11-10 tabernak ixteko ordua luzatzea.	10-11-2011 Ampliación horario cierre establecimientos hosteleros.
2011-11-11 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	11-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-14 S.M.P. eta beste batzuk Udal biztanleen erroldan baja ematea.	14-11-2011 S.M.P y otros baja padrón municipal habitantes.
2011-11-14 J.M.J.A. uval biztanleen erroldan baja ematea.	14-11-2011 J.M.J.A. baja padrón municipal habitantes.
2011-11-14 O.M. eta beste batzuk udal biztanleen erroldan baja ematea.	14-11-2011 O M y otros baja padrón municipal habitantes.
2011-11-14 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	14-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-14 ekai Center Urretxuko parte hartze planaren diagnostikoa lanen esleipena.	14-11-2011 Ekai Center: Adjudicación diagnostico participación ciudadana,
2011-11-15 Ipeñarrieta 7ko jabekideek: obrak egiteko baimena	15-11-2011 Copropietarios Ipeñarrieta 7 Licencia obras.
2011-11-14 Construcciones Mendiola: Mugitegiko D bidean 25ean dagoen pabeiloia bereizteko baimena.	15-11-2011 Construcciones Mendiola: Segregación pabellón Mugitegi. Vial D nº 25.
2011-11-15 Labeaga 8 behe obrak legeztatze.	15-11-2011 Legalización obras Labeaga 8 bajo.
2011-11-15 E.S.F. Jardueraren titularitatea aldatzeko baimena.	15-11-2011 E.S.F. Licencia cambio titularidad Labeaga 45 bajo.
2011-11-15 A.M.S.M. irekitze baimena Labeaga 5 behe.	15-11-2011 A.M.S.M. Licencia apertura Labeaga5 bajo.

2011-11-15 J.J.B.B. Areizaga kaleko 14 A solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena.	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 14 entreplanta A.
2011-11-15 J.J.B.B. Areizaga kaleko 14 B solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena.	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 14 entreplanta B.
2011-11-15 J.J.B.B. Areizaga kaleko 16 C solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 16 entreplanta C.
2011-11-15 J.J.B.B. Areizaga kaleko 16 A solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 16 entreplanta A.
2011-11-15 J.J.B.B. Areizaga kaleko 18 A solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 18 entreplanta A.
2011-11-15 . J.J.B.B. Areizaga kaleko 18 B solairuarteko lokalaren erabilera tertziariorik bizitegitarako aldatzeko baimena.	15-11-2011 J.J.B.B. licencia cambio uso de terciario a residencia Areizaga 18 entreplanta B.
2011-11-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	16-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-16 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	16-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-17 Goierriko hitza: p iragarkia sartzea.	17-11-2011 Goierriko Hitza inserción publicidad.
2011-11-17 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	17-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-17 Kilometroak 2012 Santa Lutzi jaietan postua jartzeko baimena.	17-11-2011 Kilometroak 2012 Autorización colocación puesto Santa Lucia .
2011-11-17 Labeaga 33 K jabekideek errekerimendua ,	17-11-2011 Copropietarios Labeaga 33 K Requerimiento
2011-11-18 El Corte Ingles: Udaltzaingorako arropa erosteko esleipena .	18-11-2011 El Corte Ingles: Adjudicación adquisición vestimenta policía municipal
2011-11-18 C.E. obrak egiteko baimena ukatzea.	18-11-2011 C.E. Desestimación licencia obras
2011-11-18 Areizaga 14-16-18-20ko garajeetako jabekideei obrak egiteko baimena	18-11-2011 Copropietarios garajes Areizaga 14-16-18-20 Licencia obras menor.



Urretxuko udala



2011-11-18 Naturgas: Ipeñarrieta 48ko eraikinaren hargune egiteko baimena.	18-11-2011 Naturgas Licencia obras acometida Ipeñarrieta 48
2011-11-18 S.H. Udal biztanleen erroldan ofiziozko baja bideratzea.	18-11-2011 S.H. tramitación expediente baja de oficio padrón municipal habitantes.
2011-11-18 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera .	18-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-18 Aztiker Aztiker: Urretxu zenbakitan" ataleko datu estatistikoak mantentzeko eta eguneratzeko zerbitzuari dagokion faktura onartzea.	18-11-2011 Aztiker: Aprobación factura mantenimiento y actualización datos estadísticos " Urretxu Zenbakitan".
2011-11-21 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	21-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-21 6241 CVH matrikula duen ibilgailua bide publikotik kentzeko errekerimendua	21-11-2011 Requerimiento retire vehículo matricula 6241-CVH de la vía pública.
2011-11-21 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 20 atzealdean.	21-11-2011 Licencia obra menor Ipeñarrieta 20 bajo trasera.
2011-11-21 Obra txikia egiteko baimena Ipeñarrieta 7 behea ezk.	21-11-2011 Licencia obra menor Ipeñarrieta 7 bajo izda.
2011-11-21 Urretxu-Zumarraga Haurreskola diru-ekarpena	21-11-2011 Urretxu-Zumarraga Haurreskola aportación
2011-11-21 Urretxu-Zumarraga Haurreskola diru-ekarpena.	21-11-2011 Urretxu-Zumarraga haurreskola aportación
2011-11-22 Obra txikia egiteko baimena Labeaga 3 3 G behea.	22-11-2011 Licencia obra menor Labeaga 33 G bajo
2011-11-21 C.B.S. ezinduentzako aparkamendu txartela ematea.	22-11-2011 C.B.S. concesión tarjeta estacionamiento para personas con discapacidad.
2011-11-23 Maquiber, S.A. eskailera industrialaren hormidura esleitzea.	23-11-2011 Maquiber, S.A. Adjudicación suministro escalera industrial
2011-11-23 Labeaga 19an bide publikoa okupatzeko baimena.	23-11-2011 Ocupación vía pública Labeaga 19
2011-11-23 Matz-Erreka Eguneko zentroko sarrerako atea konpontzeko esleipena.	23-11-2011 Matz Erreka: Adjudicación arreglo puerta Centro Día.
2011-11-23 Zona Zero kontzertua egiteko baimena	23-11-2011 Zona Zero: Autorización concierto.
2011-11-24 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera	24-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-24 Obra txikia egiteko baimena Areizaga 14 A eta B; 16 A eta C eta 18 A eta B.	24-11-2011 Licencia obra menor Areizaga 14 Ay B, 16 A yC y 18 A y B.

2011-11-24 Ur-lotunea sakabanatuak 37 A.	24-11-2011 Acometida agua Diseminados 37 A.
2011-11-24 Obra txikia egiteko baimena Aparicio auzoa 4 behea.	24-11-2011 Licencia obra menor Aparicio 4-bajo.
2011-11-25 431/2011 prozeduran aurkeztea eta letradua eta prokuradorea izendatzea.	25-11-2011 Personación procedimiento 431/2011 y designación letrado y procurador.
2011-11-25 Restaurante Apain: zaraten tratamenduetan espezialista den enpresa batek azterlana egiteko errekerimendua.	25-11-2011 Restaurante Apain: Requerimiento realice estudio por empresa especialista en tratamiento ruidos.
2011-11-25 Udaletxeko birgaitze obrei dagokion bigarren obra ziurtagiria onartzea.	25-11-2011 Aprobación 2ª certificación obras reforma ayuntamiento.
2011-11-25 Udaletxeko birgaitze obrei dagokion hirugarren ziurtagiria onartzea.	25-11-2011 Aprobación 3ª certificación obras ayuntamiento.
2011-11-28 Euskadiko Feriari Autonomoen Elkargoari Berma itzultzea.	28-11-2011 Asociación Feriantes: Devolución fianza.
2011-11-28 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.	28-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.
2011-11-28 Mintzodromoa: Ekitaldiaren kostua n onartzea.	28-11-2011 Mintzodromoa ekitaldiaren kostua onartzea.
2011-11-19 Oiaralda, S.L. abenduko ferian postua jartzeko baimena.	29-11-2011 Oiaralda, S.L.: Autorización colocación puesto feria diciembre,
2011-11-29 IZAKI Santa Lutzi egunean postua jartzeko baimena.	29-11-2011 IZAKI: Autorización colocación puesto Santa Lucia.
2011-11-29 Labeaga 37: Igogailua berritzeko obra baimena.	29-11-2011 Labeaga 37: Licencia obras sustitución ascensor.
2011-11-28 Areizaga 10 beheahn eta solairuartein egin diren obrak legeztatzea.	29-11-2011 Legalización obras Areizaga 10 bajo y entreplanta.
2011-11-29 Migutegiko F bidean 15 zenbakian jarduera irekitzeko jendaurreko informazioa	29-11-2011 Información pública solicitud ejercicio actividad Mugitegi Vial F nº 15.
2011-11-30 Euskaltel Labeaga 25en kanalizazioa egiteko obra baimena.	30-11-2011 Euskaltel: Licencia obras canalización Labeaga 25.
2011-11-30 Euskaltel; Gernikako Arbolako plazan dagoen igogailuari konektatzeko kanalizazioa egiteko obra baimena.	30-11-2011 Euskaltel: Licencia obras canalización conexión ascensor Gernikako Arbola.
2011-11-30 Kalerrotan bide publikoa okupatzeko baimena	30-11-2011 Ocupación vía pública Kalerrota.



Urretxuko udala



2011-11-30 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

30-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

2011-11-30 Udal biztanleen erroldan erroldatzeko eskaera.

30-11-2011 Solicitud inscripción padrón municipal habitantes.

Agirre andreak eskatu du hitza eta ebazpen hauen inguruan galdetu du:
"2011-11-25: 431/2011 prozeduran Udala agertzea eta abokatua izendatzea". Jakitera eman da Metalicas Ezkio-k eta Mapfre Familiar-ek aipatutako prozeduran Udala agertzeari dagokiola, aseguru konpainiaren abokatu eta prokuradorea izendatu direlarik.

Pide la palabra la Sra. Agirre para preguntar por la siguiente Resolución:
"25-11-2011: personación del Ayuntamiento y Designación letrado procedimiento 431/2011". Se informa que corresponde a la personación de este Ayuntamiento en el procedimiento de referencia seguido por Metálicas Ezkio y Mapfre familiar, habiéndose designado abogado y procurador de la compañía aseguradora...

Segade andreak eskatu du hitza eta ondorengo ebazpenari buruz galdetu du:
"2011-11-10: Ostalaritzako establezimenduak ixteko ordutegia luzatzea. Jakitera eman da azaroko asteburuetan ordubeteko luzapenari dagokiola, kinto-afariak tarteko direla.

Pide la palabra la Sra. Segade para preguntar por la siguiente Resolución:
"10-11-2011. Ampliación horario cierre establecimientos hosteleros. Se informa que corresponde a la ampliación de horario en una hora los fines de semana de noviembre por la celebración de quintadas.

3.- Zerga-ordenantzen aldaketa.

A) Alegazioak

Alkate andreak azaldu du zerga-ordenantzen aldaketa hasierako izaeraz onartzeko jendaurreko informazioaren fasean Gipuzkoa Zero Zabor-ek alegazio bat aurkeztu duela hondakinak biltzeko tasari buruz, eta berori arautzen duen zerga-ordenantzan % 40ko hobaria ezartzeko eskatu duela,

3.- Modificación Ordenanzas fiscales.

A) alegaciones

La Sra. Alcalde expone que en la fase de información pública de la aprobación inicial de la modificación de las Ordenanzas Fiscales por Gipuzkoa Zero Zabor se ha presentado una alegación a la tasa de recogida de residuos, solicitándose establecer en la Ordenanza Fiscal reguladora de la

beren hondakin organikoak konpostatzeaz eta kudeatzeaz arduratzen direnentzat.

Ogasun Batzordearen aldeko erabakia kontuan hartuta eta gaia bozkatu ondoren, honako erabaki hau hartu da aho batez:

Lehena.- Gipuzkoa Zero Zaborrek aurkeztutako alegazioa ez onartzea, eskatutako hobaria aplikatzeko irizpideak zehaztu behar direnez, horretarako beharrezkoa den eperik ez dagoelako; 2013ko ekitaldian aplikatuko da.

Bigarrena.- Gipuzkoa Zero Zaborri jakinaraztea egin beharreko azterketa egingo dela, 2013ko ekitaldian txertatu ahal izateko.

Hirugarrena.- Udal zergak eta tasak arautzen dituzten zerga-ordenantzen aldaketa, 2011ko azaroaren 3an egindako udalbatzan hasiera izaeraz onartutakoa, behin betiko izaeraz onartzea.

Laugarrena.- Egindako aldaketak jasotzen dituen testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzea.

4.- Mozioak

- **Hondakinak**

Segade andreak ondorengo testua duen mozioa irakurri du:

misma una bonificación del 40% en la misma por la autogestión de los residuos orgánicos mediante autocompostaje.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión de Hacienda y sometido el asunto a votación por unanimidad se acuerda:

Primero.- Desestimar la alegación presentada por. Gipuzkoa Zero Zabor, por cuanto que dada la necesidad de fijar criterios para la aplicación de la bonificación solicitada, no se dispone del plazo necesario para tal fin, y su posterior aplicación en el ejercicio 2013.

Segundo.- Comunicar a Gipuzkoa Zero Zabor que se procederá al oportuno estudio para su posible inclusión en el ejercicio 2013.

Tercero.- Aprobar definitivamente la modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de los **Impuestos y tasas municipales** aprobada inicialmente en sesión plenaria celebrada el 3 de noviembre de 2011.

Cuarto.- Proceder a la publicación del texto íntegro de las modificaciones realizadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

4.- Mociones

- **Residuos**

La Sra. Segade da lectura a la moción cuyo texto se transcribe:



Urretxu udala



Primero.- El Ayuntamiento Pleno de Urretxu, solicita al Gobierno Municipal que no actue en nombre de la Corporación si previamente no se ha acordado en ese sentido.

Segundo.- El Ayuntamiento Pleno de Urretxu, solicita al Gobierno que, previamente a la toma de cualquier tipo de decisión sobre la recogida de la basura, aporte con carácter de urgencia cuantos datos disponga sobre los costes asociados al Puerta a Puerta y sobre el destino inmediato de la basura orgánica y el coste asociado al transporte del mismo

Hitz egiteko txandekin hasita, Agirre andreak eskatu du hitza, eta esan du EAJ ados zegoela PSE-EE alderdiak hasieran aurkeztutako mozioarekin, eta haren edukia zabalagoa zela. Ondoren, adierazi du Bozeramaileen Batzarrean saio honetan aurkeztutako testura iritsi direla, eta, azken batean, alkate andreak korporazioaren izenean bidalitako idatziari buruzko iritzia islatzen duela.

Badiola jaunak esan du halaxe dela, Bozeramaileen Batzarrean hasierako mozioaren testua aldatu dela, baina azaldu du ez dela ahaztu behar udaleko talde sozialistak prentsan adierazitakoa.

Agirre andreak erantzun dio bere asmoa ez dela prentsan agertutakoari buruz eztabaidatzea, baizik eta EAJ alderdia aurkeztutako mozioaren testuarekin ados dagoela adieraztea, baita hasierako testuarekin ere.

Primero.- El Ayuntamiento Pleno de Urretxu, solicita al Gobierno Municipal que no actue en nombre de la Corporación si previamente no se ha acordado en ese sentido.

Segundo.- El Ayuntamiento Pleno de Urretxu, solicita al Gobierno que, previamente a la toma de cualquier tipo de decisión sobre la recogida de la basura, aporte con carácter de urgencia cuantos datos disponga sobre los costes asociados al Puerta a Puerta y sobre el destino inmediato de la basura orgánica y el coste asociado al transporte del mismo.

Iniciado el turno de intervenciones pide la palabra la Sra. Agirre quien expone que el PNV estaba de acuerdo con la moción presentada inicialmente por el PSE-EE cuyo contenido era más amplio. Sigue diciendo que en Junta de Portavoces se ha llegado al texto presentado en esta sesión, que en definitiva viene a reflejar la opinión que se tiene sobre el escrito remitido por la sra. Alcalde en nombre de la Corporación.

El Sr. Badiola manifiesta que efectivamente en Junta de Portavoces se ha modificado el texto de la moción inicial, pero indica que no hay que olvidar lo manifestado por el grupo municipal socialista en prensa.

La Sra. Agirre manifiesta que no es su intención debatir sobre lo aparecido en prensa, sino simplemente manifestar que PNV está de acuerdo con el texto de la moción presentada, también con la inicial.

Alkate andreak adierazi du idatzia korporazioaren izenean bidali zuela, baina gobernu-taldearen izenean bidali behar zuela. Mozioari berari dagokionez, bi puntu daudela ulertzen du, eta puntu bakoitza bereizita bozkatzeko proposamena egin du. Proposamen hori bozkatu ondoren, kontrako zazpi boto eta aldeko sei jaso ditu, eta, beraz, ez da onartu, eta mozioa osorik bozkatu da.

Agirre (EAJ), Errazu (EAJ), Agirre (EAJ), Luqui (EAJ), Segade (PSE-EE), Martín (PSE-EE) eta Téllez (H1!) (7 boto) zinegotziek mozioaren alde bozkatu dute, eta alkate andrea eta Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi (Bildu) eta Andueza (Bildu) zinegotziak abstenitu egin dira (6 abstentzio); bozketaren ondoren, honako hau erabaki da:

Bakarra.- PSE-EE alderdiak aurkeztutako mozioaren testua, erabaki honen azalpen zatian ageri dena, onartzea.

- 2011ko Finantziario Foru Fondoaren likidazio negatiboaren aurreikuspena itzultzea.

Segade andreak ondoren idatzita datorren mozioa irakurri du, alde aurretik Bozeramaileen Batzordean aztertua izan dena.

La Sra. Alcalde expone que remitió un escrito en nombre de la Corporación cuando en realidad se tenía que haber hecho referencia al equipo de gobierno. En cuanto a la moción en sí entiende que hay dos puntos, proponiendo que se vote cada uno por separado. Sometido esta propuesta a votación, la misma decae por siete votos en contra y seis a favor, por lo que se somete a votación la moción en su totalidad.

Finalizada la votación, con los votos a favor de los ediles Agirre (PNV), Errazu (PNV), Agirre (PNV), Luqui (PNV), Segade (PSE-EE), Martín (PSE-EE) y Téllez (H1!) (7 votos), y la abstención de la Sra. Alcalde y los Sres. Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi (Bildu) y Andueza (Bildu) (6 abstenciones), se acuerda:

Unico.- Aprobar la moción presentada por PSE-EE cuyo texto figura transcrito en el exponendo de este acuerdo.

- Devolución de la previsión de la Liquidación negativa del Fondo Foral de Financiación 2011.

La Sra. Segade da lectura a la moción cuyo texto se transcribe a continuación y que previamente ha sido tratada en Junta de Portavoces:



Urretxuko udala



El Fondo Foral de Financiación municipal constituye una de las fuentes de ingresos más importantes de los ayuntamientos. Mediante esta aportación que realiza la Diputación Foral de Gipuzkoa, los ayuntamientos participan en lo recaudado por los impuestos concertados. Se trata de un recurso de carácter ordinario y los ayuntamientos pueden destinarlo a financiar cualquier tipo de gasto, ya sea corriente o de capital.

Ante la actual coyuntura económica, las arcas municipales de muchos ayuntamientos guipuzcoanos no pueden devolver a la Diputación Foral de Gipuzkoa el Fondo de Financiación Municipal. Aceptando el principio de riesgo compartido que establece el Concierto Económico, bien es cierto que los presupuestos municipales se encuentran cada año más encorsetados por una situación de escasez de ingresos que obliga a ajustar y priorizar gastos de forma drástica. Tanto la devolución del Fondo de Financiación Municipal, como los reajustes presupuestarios, están provocando fuertes tensiones financieras en los ayuntamientos que no pueden hacer frente a sus obligaciones económicas con la Hacienda Foral.

Este año 2011 no es el primer año de crisis ni tampoco el primero en que se deben devolver cantidades debido a una previsión de la Diputación de mayores ingresos que los luego realizados. Desde el año 2008 los ayuntamientos guipuzcoanos se han visto en la obligación, ante la menor liquidación del FOFIM sobre la previsión presupuestaria establecida, de devolver millones de euros en los años 2008,2009 y 2010-

La suficiencia financiera es determinante para el principio de autonomía municipal, ya que es imprescindible disponer de medios financieros para poder ejercer sin condicionamientos y en toda su extensión,

El Fondo Foral de Financiación municipal constituye una de las fuentes de ingresos más importantes de los ayuntamientos. Mediante esta aportación que realiza la Diputación Foral de Gipuzkoa, los ayuntamientos participan en lo recaudado por los impuestos concertados. Se trata de un recurso de carácter ordinario y los ayuntamientos pueden destinarlo a financiar cualquier tipo de gasto, ya sea corriente o de capital.

Ante la actual coyuntura económica, las arcas municipales de muchos ayuntamientos guipuzcoanos no pueden devolver a la Diputación Foral de Gipuzkoa el Fondo de Financiación Municipal. Aceptando el principio de riesgo compartido que establece el Concierto Económico, bien es cierto que los presupuestos municipales se encuentran cada año más encorsetados por una situación de escasez de ingresos que obliga a ajustar y priorizar gastos de forma drástica. Tanto la devolución del Fondo de Financiación Municipal, como los reajustes presupuestarios, están provocando fuertes tensiones financieras en los ayuntamientos que no pueden hacer frente a sus obligaciones económicas con la Hacienda Foral.

Este año 2011 no es el primer año de crisis ni tampoco el primero en que se deben devolver cantidades debido a una previsión de la Diputación de mayores ingresos que los luego realizados. Desde el año 2008 los ayuntamientos guipuzcoanos se han visto en la obligación, ante la menor liquidación del FOFIM sobre la previsión presupuestaria establecida, de devolver millones de euros en los años 2008,2009 y 2010-

La suficiencia financiera es determinante para el principio de autonomía municipal, ya que es imprescindible disponer de medios financieros para poder ejercer sin condicionamientos y en toda su extensión,

las funciones que le han sido encomendadas.

Los Ayuntamientos están sufriendo especialmente la crisis y es necesario un ejercicio de solidaridad interinstitucional. Es por ello que el Grupo Municipal del PSE-EE; plantea la siguiente

MOCIÓN

Primero.- El Ayuntamiento de Urretxu insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que reconsidere su postura y decida plantear el mismo sistema que se aplicó para la devolución correspondiente al ejercicio 2009, esto es, una año de carencia y el abono fraccionado en los ejercicios 2013,2014 y 2015.

Esku hartzeko txanda hasi denean, Agirre andreak eskatu du hitza, eta aldeko botoa emango duela adierazi du. Gipuzkoako Batzar Nagusietan gai hau aztertu dela esan du, eta bere talde politikoak, EAJK, aurkeztu denaren antzeko erabakia zuela; gainera, Foru Aldundiak Gipuzkoako egoitza parlamentario horretan hartutako erabakia kontuan hartu beharko lukeela uste du.

Alkate andreak adierazi du halaxe dela, aurkeztutako mozioan jasotzen den testuingurua aurrekoa dela, baina Bildu ez dagoela ados hori atzeratzearekin, beraien ustez horrek ez baitu ezer konpontzen, arazoa atzeratu besterik ez baitu egiten. Udalak dirua itzultzeko arazoak izango dituela adierazi du, baina gogoratu du, testuinguru orokorrean, Herri-Dirubideen Euskal Kontseiluak 64.000.000 € itzuli behar

las funciones que le han sido encomendadas.

Los Ayuntamientos están sufriendo especialmente la crisis y es necesario un ejercicio de solidaridad interinstitucional. Es por ello que el Grupo Municipal del PSE-EE; plantea la siguiente

MOCIÓN

Primero.- El Ayuntamiento de Urretxu insta a la Diputación Foral de Gipuzkoa a que reconsidere su postura y decida plantear el mismo sistema que se aplicó para la devolución correspondiente al ejercicio 2009, esto es, una año de carencia y el abono fraccionado en los ejercicios 2013,2014 y 2015.

Iniciado el turno de intervenciones pide la palabra la Sra. Agirre quien manifiesta que van a votar a favor de la misma. Añade que en Junta Generales de Gipuzkoa se ha tratado este asunto y su grupo político, PNV, tenía un acuerdo parecido al presentado, entendiéndose además que Diputación Foral debiera de tener en cuenta el acuerdo adoptado en la sede parlamentaria gipuzkoana.

La Sra. Alcalde manifiesta que, efectivamente, el contexto que se recoge en la moción presentada existe, pero Bildu no está de acuerdo con el aplazamiento porque entienden que este no soluciona nada, simplemente evita un problema durante un tiempo. Sigue diciendo que es cierto que el Ayuntamiento va a tener un problema para hacer frente a la devolución, pero tampoco hay que olvidar que en el



Urretxuko udala

dizkiela udalei.

Bestalde, gogoratu du egungo errealitatea ez dela 2009an zegoenaren berdina, orduan Foru Aldundiak 70.000.000 €-ko soberakina baitzuen, eta gaur egun ez du halakorik. Gipuzkoar guztion artean irtenbide bat bilatu behar dugula uste du, eta, horregatik, aurkeztutako mozioaren kontra bozkatuko du Bilduk.

Téllez jaunak eskatu du hitza, eta adierazi du udalek eskubidea dutela Foru Aldundiari dirua nola itzul daitekeen azter dezan eskatzeko, eta aurkeztutako testuaren aldeko botoa emango duela esan du.

Alkate andreak esan du gai honi buruzko ikuspegi orokorra izan behar dugula adierazi nahi izan duela lehen esandakoarekin, bere ustez ez dela nahikoa erakunde zehatz bati eskaera egitea, beste erakunde batzuetan ere gaia planteatu beharko litzatekeela, esate baterako, Legebiltzarrean.

Agirre andreak eskatu du hitza, eta adierazi du Foru Aldundiari 2009an erabili zuen formula berbera erabiltzeko eskatu zaiola; beste formula batzuk ere egon daitezke, baina Batzar Nagusietan ez zen beste irtenbiderik planteatu. Gaur egungo sistema aldatzeko bidea oso luzea izango litzatekeela esan du, eta, horregatik, bien bitartean, dirua itzultzeko formula hori eskatu da; gainera, bere ustez, Foru Aldundiak



contexto general el Consejo Vasco de Finanzas tiene que devolver a los Ayuntamientos 64.000.000 €.

Añade que no hay que olvidar tampoco que la realidad actual no es la misma que en el año 2009, entonces Diputación Foral disponía de un remanente de 70.000.000 €, y actualmente no. Entiende que hay que tratar de buscar una solución entre todos los gipuzkoanos, y es por ello que Bildu votará en contra de la moción presentada.

Pide la palabra el Sr.Téllez quien manifiesta que los ayuntamientos están en su derecho de solicitar a Diputación que estudie la forma de realizar la devolución, y es por ello que votará a favor del texto presentado.

La Sra. Alcalde indica que lo que ha pretendido en su intervención es que debemos de tener una visión global del asunto y no solo hacer la petición en un ente concreto sino también plantear el asunto en otros, como por ejemplo el Parlamento.

La Sra. Agirre pide la palabra y expone que se solicita a Diputación que adopte la misma fórmula que en el año 2009, aun a sabiendas de que pueden existir otras fórmulas, pero no obstante en Junta Generales no fue presentada ninguna otra alternativa. Sigue diciendo que la modificación del sistema existente demanda un proceso muy largo, y es por ello que entretanto se solicita esa fórmula de devolución, además, a su juicio, Diputación Foral

planteamendu horri aurre egin diezaioke.

Téllez jaunak eskatu du hitza, eta egoera horren ardura norena den ez duela eztabaidatu nahi adierazi du, baina, bere ustez, Agirre andreak esandakoaren bidetik, egoera hori pairatzen ari direnak udalak dira, eta, gainera, ez dute gai honen inguruan araurik emateko ahalmenik. Bestalde, ez du Foru Aldundiaren egoera defendatuko, erakunde horrek bere burua defendatu behar duela uste baitu, eta udal korporazio honi Urretxuko udalerraren interesak defendatzea dagokiola esan du.

Eztabaida amaitu ondoren, gai honen inguruko bozketak egitera jo da, eta hauxe erabaki da, Agirre (EAJ), Errazu (EAJ), Agirre (EAJ), Luqui (EAJ), Segade (PSE-EE), Martín (PSE-EE) eta Téllez (H1!) zinegotzien aldeko botoekin (7 boto), eta alkate andreak eta Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi (Bildu) eta Andueza (Bildu) zinegotzien kontrako botoekin (6 boto):

Bakarra.- PSE-EE alderdiak aurkeztutako mozioa onartzea; mozioaren testua erabaki honen azalpen zatian jaso da.

a) Egin dezagun Bidea

Alkate andreak azaldu du Egin Dezagun Bidea-k aurkeztutako mozioa aldatu egin

tiene posibilidad de hacer frente al planteamiento.

Pide la palabra el Sr.Téllez quien indica que no va a entrar a debatir sobre de quién es la responsabilidad de la situación, pero entiende que, tal y como ha manifestado la Sra. Agirre, los paganos de la situación son los ayuntamientos, que además no tienen capacidad de legislar en esta materia. Por su parte no entrará a defender la situación de la Diputación Foral, sino que entiende que esta entidad se tendrá que defender ella misma, correspondiendo a esta corporación municipal defender los intereses de Urretxu.

Finalizado el debate y sometido el asunto a votación , con los votos a favor de los ediles Agirre (PNV), Errazu (PNV), Agirre (PNV), Luqui (PNV), Segade (PSE-EE), Martín (PSE-EE) y Téllez (H1!) (7 votos; y los votos en contra de la Sra. Alcalde y de los concejales Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi(Bildu) y Andueza (Bildu) (6 votos en contra), se acuerda:

Unico.- Aprobar la moción presentada por PSE-EE cuyo texto figura transcrito en el exponendo de este acuerdo.

• Egin dezagun Bidea

La Sra. Alcalde expone que la moción presentada por Egin Dezagun Bidea ha



Urretxuko udala

dela, EAJrekin testua adostu ondoren; jarraian irakurri egin du:

Oihane Zabaleta Mujika, Urretxuko Udaleko alkate naizen aldetik, Egin Dezagun Bidea Urretxu – Zumarraga taldearen izenean Plenoan tratatua izan dezan MOZIO hau aurkezten dut.

Munduan eman diren prozesu politiko desberdinetan bezala, Euskal Herrian ere preso politikoen errealitateari konponbidea eman behar zaio.

Egun, zazpiehun eta berrogeita hamar inguru lagun frantziar eta espainiar estatuetakoko espetxeetan sakabanaturik daude beraien etxeetatik ehundaka kilometrotara berauen egoera gero eta larriagoa eta gogorragoa delarik.

*Egoera honek amaitu behar duenez, **Urretxuko Udalbatzari** honako puntu hauen onespena eskatzen diogu:*

MOZIOA

1.- Beraien eskubideen jabe Euskal preso guztiak berehala Euskal Herriratzea.

2.- Euskal presoak jasaten ari diren bere oinarrizko eskubideen urraketan aurrean, Eusko Legebiltzarrak, 2006ko urriaren 6an, euskal presoek eskubideen defentsarako



sido modificado tras haberse consensuado con el PNV el texto cuya lectura realiza a continuación:

Oihane Zabaleta Mujika, alcalde del Ayuntamiento de Urretxu y en nombre de Egin Dezagun Bidea Urretxu – Zumarraga, presenta la siguiente MOCIÓN para ser tratada en el Pleno municipal.

Al igual que en los diferentes procesos políticos desarrollados en otras partes del mundo, en Euskal Herria hay que dar respuesta a la realidad de los presos/as.

Hoy, aproximadamente setecientas cincuenta personas se encuentran dispersadas por las cárceles de los estados francés y español, a cientos de kilómetros de sus casas, sufriendo una situación cada vez más dura y grave con el paso del tiempo.

Esta situación debe terminar, y por ello los abajo firmantes solicitamos al Ayuntamiento de Urretxu la aprobación de los siguientes puntos:

MOCIÓN

1.- Dueños de sus propios derechos, acercamiento inmediato a Euskal Herria de todos/as los presos/as vascos.

2.- Ante el quebrantamiento de los derechos mínimos que deberían asistir a los presos/as vascos/as y en lo acordado por el Parlamento Vasco, el 6 de octubre de 2006,

konpromisoari buruz onartutako hau berresten du :

- *Espainiako espetxe erakundeei euskal preso guztien oinarrizko eskubideak errespetatu ditzala.*
- *Gaixotasun larriak jasaten ari diren presoek berehala 92. artikulua aplikatzea eskatzen da, segidan askatasuna emanaz.*
- *Zigorra betetik duten preso guztien berehala askatasuna*
- *Zigorren parterik handiena bete duten eta legearen arabera baldintzapean aske egon daitezken presoak, askatuak izan daitezela.*

3.- Preso dauden guztien senideen bidaiearako, diru-laguntza erregulartzeko laguntzak.

nos reafirmamos en el siguiente compromiso:

- *Que la dirección penitenciaria de España respete los derechos básicos de todos los presos/as.*
- *La aplicación inmediata del artículo 92 a todos los presos/as con enfermedades graves y su excarcelación.*
- *Libertad inmediata para todos aquellos presos/as que hayan cumplido su condena.*
- *Liberación condicional para todos aquellos presos/as que habiendo cumplido lo exigido por la ley se encuentren todavía encarcelados*

3.- Regularizar ayudas económicas a modo de subvención, para que los familiares de todos los presos/as puedan realizar sus visitas.

Zinegotzien txandari hasiera emanda, Agirre andreak eskatu du hitza, eta alkate andreak esandakoa baieztatu du, euren boroa baiezkota izango dela adieraziz.

Martin jaunak eskatu du hitza, eta bere talde politikoak, PSE-EE, gai honen inguruan duen jarrera irakurri

Iniciado el turno de intervenciones pide la palabra la Sra. Agirre para aseverar lo manifestado por la Sra. Alcalde, indicando su voto a favor del mismo.

Pide la palabra el Sr. Martín para proceder a dar lectura a la postura de su grupo político, PSE-EE,



Urretxuko udala

du:

El Partido Socialista de Euskadi ha defendido públicamente desde hace años los siguientes planteamientos: la tolerancia cero frente a la violencia; la recuperación de espacios de libertad para la ciudadanía; el rechazo y la repulsa de la sociedad vasca, a quienes han defendido la violencia; y el fomento de la convivencia democrática. Estos planteamientos los hemos aplicado en nuestra acción política y nos han traído hasta la situación actual.

Los socialistas consideramos que, una vez logrado el desistimiento de ETA, las Bases para la unidad, la concordia y la convivencia que expuso en el Parlamento Vasco el Lehendakari Patxi López, el pasado mes de septiembre, están más vigentes que nunca y ofrecen una guía adecuada y abierta para encauzar la situación. Un nuevo tiempo basado en la memoria, la democracia, el respeto a la pluralidad de la sociedad vasca y la integración en su seno de todas las sensibilidades políticas.

Hemos mantenido siempre los socialistas que la unidad de los demócratas, la defensa del Estado de Derecho y de nuestras instituciones, han sido el mejor medio para terminar con ETA y para reducir los colectivos que le han dado cobertura.

Y siendo esto así, también queremos poner en valor la voluntad del



respecto a este asunto:

El Partido Socialista de Euskadi ha defendido públicamente desde hace años los siguientes planteamientos: la tolerancia cero frente a la violencia; la recuperación de espacios de libertad para la ciudadanía; el rechazo y la repulsa de la sociedad vasca, a quienes han defendido la violencia; y el fomento de la convivencia democrática. Estos planteamientos los hemos aplicado en nuestra acción política y nos han traído hasta la situación actual.

Los socialistas consideramos que, una vez logrado el desistimiento de ETA, las Bases para la unidad, la concordia y la convivencia que expuso en el Parlamento Vasco el Lehendakari Patxi López, el pasado mes de septiembre, están más vigentes que nunca y ofrecen una guía adecuada y abierta para encauzar la situación. Un nuevo tiempo basado en la memoria, la democracia, el respeto a la pluralidad de la sociedad vasca y la integración en su seno de todas las sensibilidades políticas.

Hemos mantenido siempre los socialistas que la unidad de los demócratas, la defensa del Estado de Derecho y de nuestras instituciones, han sido el mejor medio para terminar con ETA y para reducir los colectivos que le han dado cobertura.

Y siendo esto así, también queremos poner en valor la

Lehendakari y Secretario General de PSE_EE manifestada públicamente, de colaborar con el Gobierno de España para resolver los problemas que el terrorismo ha generado, y entre ellos y en especial, el tratamiento resocializador de los presos, en la medida que éstos manifiesten su voluntad de integrarse en la democracia y la legalidad vigente.

Estamos avanzando hacia el final, pero aún no hemos llegado a la meta. Por eso, en estos momentos, en que parece que se quieren acelerar los tiempos, es más necesario que nunca la serenidad, la prudencia y tener los objetivos claros: terminar con el terrorismo t construir una sociedad vasca donde la tolerancia y el respeto a la pluralidad y la diversidad sea la base fundamental de nuestra convivencia. Porque en la lucha contra el terrorismo t contra los planteamientos políticos totalitarios, debe haber un claro vencedor: la democracia y la libertad común de la ciudadanía.

No debemos olvidar, si no queremos equivocarnos, que los avances conseguidos se deben a la firmeza y a las convicciones democráticas. A la defensa de nuestras instituciones y de la legalidad, que ha obligado a la Izquierda Abertzale a optar entre el abismo de la marginación, o la incorporación, con todas las consecuencias y condiciones, al

voluntad del Lehendakari y Secretario General de PSE_EE manifestada públicamente, de colaborar con el Gobierno de España para resolver los problemas que el terrorismo ha generado, y entre ellos y en especial, el tratamiento resocializador de los presos, en la medida que éstos manifiesten su voluntad de integrarse en la democracia y la legalidad vigente.

Estamos avanzando hacia el final, pero aún no hemos llegado a la meta. Por eso, en estos momentos, en que parece que se quieren acelerar los tiempos, es más necesario que nunca la serenidad, la prudencia y tener los objetivos claros: terminar con el terrorismo t construir una sociedad vasca donde la tolerancia y el respeto a la pluralidad y la diversidad sea la base fundamental de nuestra convivencia.

Porque en la lucha contra el terrorismo t contra los planteamientos políticos totalitarios, debe haber un claro vencedor: la democracia y la libertad común de la ciudadanía.

No debemos olvidar, si no queremos equivocarnos, que los avances conseguidos se deben a la firmeza y a las convicciones democráticas. A la defensa de nuestras instituciones y de la legalidad, que ha obligado a la Izquierda Abertzale a optar entre el abismo de la marginación, o la incorporación, con todas las



Urretxuko udala



sistema democrático.

La democracia está venciendo al terror y debemos seguir trabajando para que ETA desaparezca definitivamente, porque no vamos a conformarnos con menos. Pero la Izquierda Abertzale debe terminar el camino iniciado y despejar con claridad la desconfianza que, debida a fracasos y engaños anteriores, ha instalado en la sociedad vasca.

La Izquierda Abertzale debe ser consciente de que las urgencias no pueden marcar el tiempo de la libertad y que tiene contraída una gran deuda con la sociedad vasca.

El único conflicto existente en Euskadi ha sido la existencia de ETA.

Y Quienes han tolerado la violencia de ETA, tienen que aceptar un especial compromiso en la construcción de la convivencia, al menos en tres ámbitos

1º.- La izquierda abertzale debe reconocer la verdad de lo que ha sucedido por lo apoyó, justificó y consistió.

2º.- Tiene que asumir su responsabilidad por el tiempo pasado y reconocer el daño causado a las víctimas, y debe trasladar ese reconocimiento a las instituciones en las que gobierna.

3º.- La izquierda abertzale tiene que aceptar también la pluralidad política y de identidades de la sociedad vasca, renunciando a la concepción totalitaria que ha mantenido hasta

consecuencias y condiciones, al sistema democrático.

La democracia está venciendo al terror y debemos seguir trabajando para que ETA desaparezca definitivamente, porque no vamos a conformarnos con menos. Pero la Izquierda Abertzale debe terminar el camino iniciado y despejar con claridad la desconfianza que, debida a fracasos y engaños anteriores, ha instalado en la sociedad vasca.

La Izquierda Abertzale debe ser consciente de que las urgencias no pueden marcar el tiempo de la libertad y que tiene contraída una gran deuda con la sociedad vasca.

El único conflicto existente en Euskadi ha sido la existencia de ETA.

Y Quienes han tolerado la violencia de ETA, tienen que aceptar un especial compromiso en la construcción de la convivencia, al menos en tres ámbitos

1º.- La izquierda abertzale debe reconocer la verdad de lo que ha sucedido por lo apoyó, justificó y consistió.

2º.- Tiene que asumir su responsabilidad por el tiempo pasado y reconocer el daño causado a las víctimas, y debe trasladar ese reconocimiento a las instituciones en las que gobierna.

3º.- La izquierda abertzale tiene que aceptar también la pluralidad política y de identidades de la sociedad vasca, renunciando a la concepción totalitaria que ha

ahora.

Los puntos de la conferencia escenificada en San Sebastian, no corresponden a ningún acuerdo institucional de Euskadi y sólo responden a una pretensión de una parte, al igual que el llamado Acuerdo de Gernika. Por tanto, los socialistas no nos sentimos concernidos por su contenido.

Vamos a votar contra la moción, porque el Estado de Derecho no ha dejado de hacer propuestas para la reinserción social y la recuperación para la sociedad democrática de los presos. Ha sido ETA la que ha impedido a sus presos cualquier iniciativa tendente a la reinserción, por lo que confiamos en que este nuevo tiempo sea posible una política penitenciaria más abierta y más libre para todos los afectados.

Los socialistas esperamos que los presos condenados, o en espera de juicio, por delitos de terrorismo rompan decididamente y de forma pública con ETA y asuman la legalidad penitenciaria. Apostamos por una orientación consensuada, dinámica y flexible de la política que contemple, entre otras cuestiones, el acercamiento progresivo de los penados, siempre y cuando favorezca su reinserción.

Alkate andreak Martin jaunari gogorarazi dio aurkeztutako hiru mozioetan egin direla aldaketak

mantenido hasta ahora.

Los puntos de la conferencia escenificada en San Sebastian, no corresponden a ningún acuerdo institucional de Euskadi y sólo responden a una pretensión de una parte, al igual que el llamado Acuerdo de Gernika. Por tanto, los socialistas no nos sentimos concernidos por su contenido.

Vamos a votar contra la moción, porque el Estado de Derecho no ha dejado de hacer propuestas para la reinserción social y la recuperación para la sociedad democrática de los presos. Ha sido ETA la que ha impedido a sus presos cualquier iniciativa tendente a la reinserción, por lo que confiamos en que este nuevo tiempo sea posible una política penitenciaria más abierta y más libre para todos los afectados.

Los socialistas esperamos que los presos condenados, o en espera de juicio, por delitos de terrorismo rompan decididamente y de forma pública con ETA y asuman la legalidad penitenciaria. Apostamos por una orientación consensuada, dinámica y flexible de la política que contemple, entre otras cuestiones, el acercamiento progresivo de los penados, siempre y cuando favorezca su reinserción.

La Sra. Alcalde recuerda al Sr. Martín que las tres mociones presentadas han sufrido



Urretxuko udala



Bozeramaileen Batzordea egin ondoren. Nolanahi ere aditzera eman du gustatu zaiola azaldutakoa bere orokortasunagatik, baina aipatu dio mozioaren bidez eskatzen dena indarrean dagoen legeria aplikatzea dela, Eusko Legebiltzarrak 2006. urtean gauza bera adierazi zuelarik.

Zinegotzien txandari amaiera emanda, gaia botoetara eramanda; baiezko botoa eman dute Alkate andreak eta Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi (Bildu), Andueza (Bildu), Agirre (EAJ-PNV), Erraz (EAJ-PNV), Agirre (EAJ-PNV), Luqui (EAJ-PNV) eta Tellez (H1!) zinegotziek (11 boto aldeko), eta aurkakoa eman dute PSE-EE taldeko zinegotziek, Marin eta Segadek (2 boto aurkako); horrenbestez, onartuta geratu da azalpen zatian idatzitako testua.

5.- Galdera-errequak

Ez da galderarik egin.

Eta besterik gabe, alde zurretik jai zoriontsuak igarotzea opatuz, amaiera eman dio batzarrari, iluntzeko zortziak bost gutxi direnean. Horren guztiaren akta jaso da, eta bildutako guztiek sinatu dute, fede-emaila naizen honekin batera.

modificaciones tras la Junta de Portavoces celebrada al efecto. No obstante señala que le ha agradado lo expuesto por su generalidad, pero le indica que lo que se solicita con la moción es que se aplique la legalidad vigente, cuestión sobre la que el Parlamento Vasco ya se manifestó en el mismo sentido el año 2006.

Finalizado el turno de intervenciones, se somete el asunto a votación y con los votos a favor de la Sra. Alcalde y de los concejales Badiola (Bildu), Altolagirre (Bildu), Sierra (Bildu), Otegi (Bildu), Andueza (Bildu), Agirre (PNV), Errazu (PNV), Agirre (PNV), Luqui (PNV), y Téllez (H1!) (11 votos a favor), y los votos en contra de los ediles del PSE-EE Martín y Segade (2 votos en contra), se aprueba el texto de la moción transcrito en el exponendo.

5.- Ruegos y preguntas.

No se han presentado.

Y sin otro particular, previo el deseo de pasar unas felices fiestas, procede a levantar la sesión a las diecinueve horas cincuenta y cinco minutos, de todo lo cual se extiende la presente Acta que firman conmigo todos los asistentes, y de lo que doy fe

